

M-100 PLUS

DAUGIASTANDARTĖ PROGRAMUOJAMA
27 MHZ CB DIAPAZONO RADIOJŲ STOTELĖ

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



INTEK®

EC Certificate of Conformity
(to EC Directive 99/5-89/336-93/68-73/23)

DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

INTEK M-100 PLUS

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products in accordance with the EC Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC.


Type of product : CB Transceiver

Details of applied standards : EN 300 433-1/-2, EN 300 135-1/-2
EN 301 489-1, EN 301 489-13
EN 60065

Manufacturer : **INTEK S.R.L.**
Via G. Marconi, 16
20090 Segrate, Italy
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185
E-mail : intek.com@intek-com.it

Notified Body : EMCert Dr. Rasek
Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt
Germany
Identification Number : 0678

Contact Reference : Armando Zanni
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185
E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 23/05/2008 . Vittorio Zanetti dr 
(General Manager)

[SPĖJIMAS!]

Prieš naudojantis šiuo gaminiu, rekomenduojama įdėmiai perskaityti šią naudojimo instrukcijų knygelę. Tai leis vartotojui išvengti naudojimosi radijo stotele pažeidžiant vietinius teisės aktus, o taip pat trukdant kitoms tarnyboms.

CE 0678 



Žymėjimai – Įžanga – Pakuotės turinys

Žymėjimai – Įžanga – Pakuotės turinys	1
Valdymas, indikatoriai ir veikimas	2 – 5
Montavimas	6
Magneto pagrindo nešiojamosios antenos montavimas (Versija Full Kit)	7
Dažnių lentelė – Informacija vartotojams	8
Dažnių pasirinkimas/nustatymas	9
CB radijo stotelių naudojimosi apribojimų lentelė	9
Specifikacijos	10

Dėmesio!

Prieš naudodamiesi radijo stotele įsitikinkite, kad tinkamai nustatytas radijo dažnis, o radijo specifikacijos ir veikimo režimas atitinka valstybinius šios srities reikalavimus. Jei reikia, tinkamai suderinkite radijo dažnius, naudodamiesi šiuo vadovu. Šiai radijo stotelei gamintojas nustatė CE Europos standarto dažnį CEPT 40 CH FM 4W.

Prieš naudodamiesi radijo stotele, prašome atidžiai perskaityti naudojimosi vadovą. Vykdydami jame išdėstytus reikalavimus išvengsite valstybinių atitinkamos srities taisyklių pažeidimo ir panašių paslaugos teikimo nesklaidumų.

Sveikiname!

Sveikiname pasirinkus ir nusipirkus INTEK kokybės produkciją. Kadangi pasirinkta radijo stotelė gali veikti įvairiais režimais ir atlikti daugybę funkcijų, prieš naudodamiesi susipažinkite su naudojimosi vadovo patarimais. Tik vykdant vadove aprašytus veikimo režimo reikalavimus jungtuvas daugelį metų kokybiškai tarnaus Jums. INTEK visuomet pasiryžusi vystyti ir tiekti kokybišką produkciją, atsižvelgiant išskirtinai į klientų reikalavimus, todėl kiekvienas Jūsų kokybės tobulinimo pasiūlymas ar produkcijos vertinimas visuomet ypatingai laukiamas. INTEK M-100 PLUS radijo stotelės korpusas ir programinė įranga yra pagerintos kokybės, jame įdiegta schema, leidžianti nustatyti radijo specifikacijas (dažnį, veikimo režimą, išvesties galingumą), atitinkančias įvairių Europos valstybių reikalavimus. Šis gaminys gali būti naudojamas daugelyje Europos Bendrijos šalių. Šiai radijo stotelei gamintojas nustatė CE Europos standarto dažnį CEPT 40 CH FM 4W.

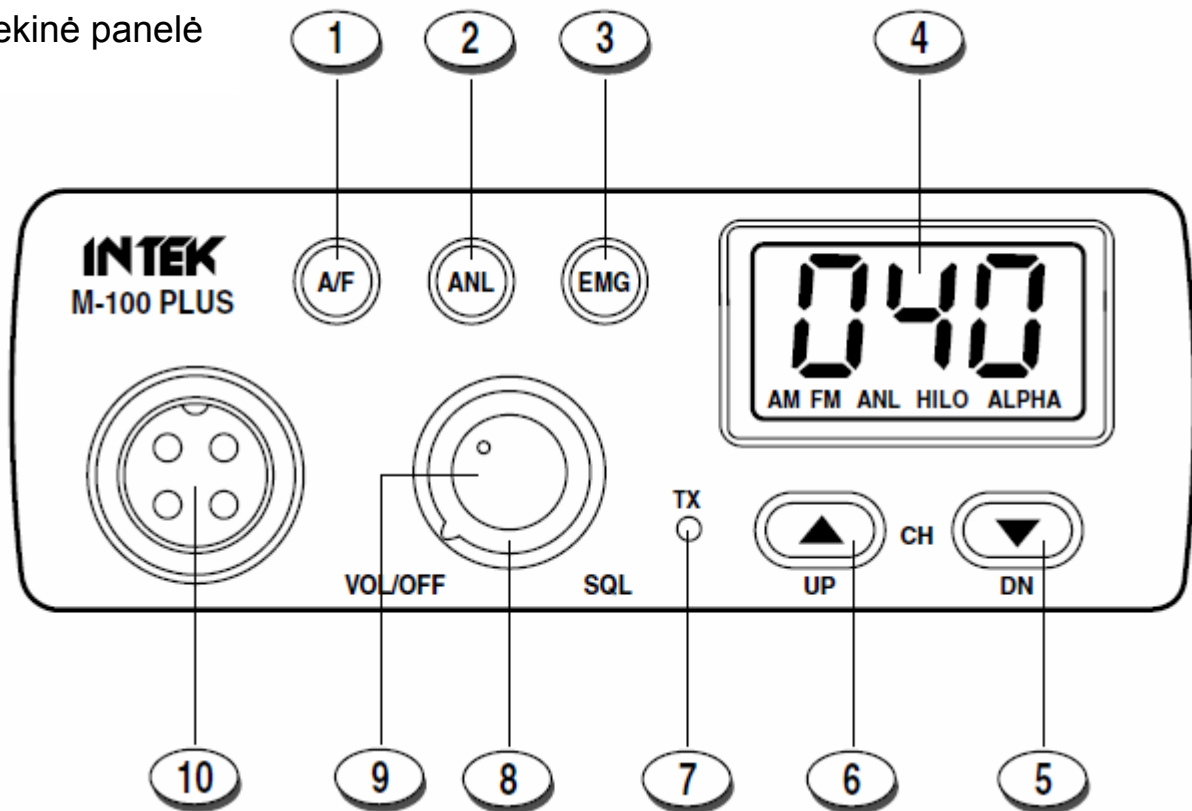
Pakuotės turinys

Patikrinkite, ar pakuotėje yra visi žemiau nurodyti daiktai:

- Pagrindinis prietaisas (radijo stotelė)
- DC jungimo laidas su saugikliu ir saugiklio laikikliu
- Jungimo laidas su žiebtuvėlio adapteriu ir saugikliu (versija Full Kit)
- Kondensatorinio tipo mikrofonas
- Automobilio „laisvųjų rankų“ įranga
- Automobilio „laisvųjų rankų“ įrangos priedai (aparaturą, rankenėles ir pan.)
- Mikrofono laikiklis
- Magneto pagrindu nešiojamoji antena
- Naudojimosi vadovas

Valdymas, indikatoriai ir veikimas

Priekinė panelė



1. A/F (AM/FM) mygtukas

Šiuo mygtuku abiejų markių (RX ir TX) radijo stotelėms pasirinksite AM ar FM dažnių veikimo režimą. Pasirinkti AM ar FM dažnių veikimo režimą galima jei radijo stotelė pritaikyta abiemis minėtiems režimams. Priešingu atveju šis mygtukas neveikia.

2. ANL mygtukas

Šiuo mygtuku (2) įjungsite ANL (Automatinio triukšmo ribojimo) funkciją, siekiant sumažinti elektromagnetinį triukšmą ar trukdžius, veikiančius kanalą.

3. EMG mygtukas (Avariniai kanalai)

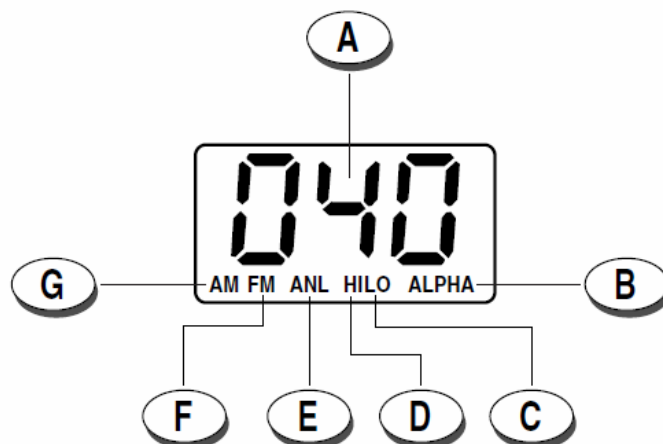
Šiuo mygtuku įjungsite du gamintojo nustatytus avarinius kanalus (CH9 ar CH19). Paspaudus mygtuką, pirmą įjungsite CH9, po jo CH19 kanalą, o vėliau transliacija grįš į įprastą veikimo režimą.

4. LCD ekranas.

Didelis LCD ekranas apšviečiamas žalia šviesa, todėl patogu skaityti tamsoje. Ekrane matosi visi nustatyti rodmenys ir funkcijos, pvz., bangų dažnis, veikimo režimas ir baterijos keturių juostelių lygio indikatorius.

Valdymas, indikatoriai ir veikimas

LCD ekranas



A. Kanalo numeris.

Rodo kanalo numerį ar dažnio ID kodą.

B. ALPHA paveikslėlis.

ALPHA paveikslėlis (B) pasirodo, kai pasirinktas tarpinis kanalas.

C. LO paveikslėlis.

LO paveikslėlis (C) pasirodo, kai įjungtas radijo stotelės LOW POWER (1W) režimas.

D. HI paveikslėlis.

HI paveikslėlis (D) pasirodo kai įjungtas radijo stotelės HIGH POWER (4W) režimas.

E. ANL paveikslėlis.

ANL paveikslėlis (E) pasirodo kai įjungta radijo stotelės ANL (Automatinio triukšmo ribojimo) funkcija

F. FM paveikslėlis.

FM paveikslėlis (F) pasirodo kai radijo stotelė veikia FM (dažnio moduliacijos) režimu.

G. AM paveikslėlis.

AM paveikslėlis pasirodo kai radijo stotelė veikia AM (amplitudės moduliacijos) režimu.

5. DN (QUICK DN) mygtukas.

Norėdami sekti kanalus mažėjimo tvarka, trumpai paspauskite mygtuką DN (8). Numeracija keisis vienu vienetu. Jeigu paspaudę mygtuką jį palaikysite, greitą kanalų pasirinkimo režimą išjungsitė.

6. UP (QUICK UP) mygtukas.

Norėdami sekti kanalus didėjimo tvarka, trumpai paspauskite mygtuką UP (9). Numeracija keisis vienu vienetu. Jeigu paspaudę mygtuką jį palaikysite, greitą kanalų pasirinkimo režimą išjungsitė.

7. TX indikatorius.

Raudonos spalvos TX LED indikatorius rodo, kad radijo stotelė veikia transliacijos režimu.

Valdymas, indikatoriai ir veikimas

8. SQL kontrolės rankenėlė.

SQL KONTROLĖS RANKENĖLĖ (SQUELCH derinimas rankiniu būdu).

SQL kontrolės rankenėlė leidžia pritildyti radijo stotelę, pašalinant aplinkos fono garsus, kai nėra bangų signalo. Rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę sukite tol, kol nesigirdės fono garsų. Norėdami palikti tylų fono garsą, rankenėlę sukite prieš laikrodžio rodyklę.

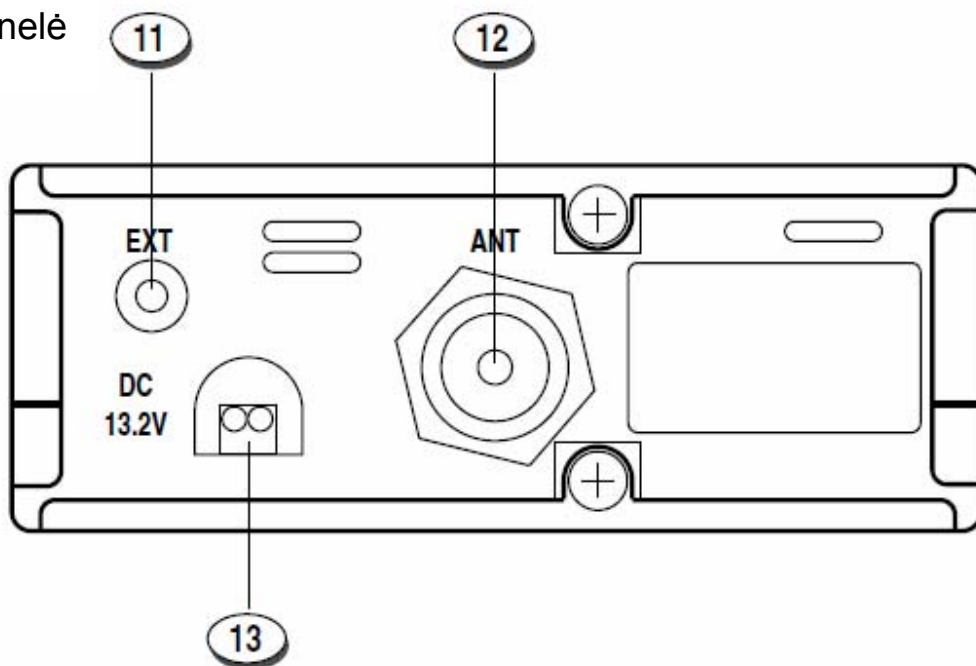
9. VOL (IŠJUNGTI/GARSAS) kontrolės rankenėlė.

Šios kontrolės rankenėlės pagalba galėsite radijo stotelę įjungti ir išjungti, taip pat derinti garsą. Jeigu įjungus radijo stotelę nesigirdi signalo, rekomenduojame paleisti SQUELCH funkciją ir, klausant aplinkos fono garsų, atitinkamai suderinti garsą.

10. Mikrofono jungtuvas

Įdėkite mikrofono kištuką į radijo stotelę ir pasukite jo žiedą, kad mikrofonas įsitvirtintų.

Galinė panelė



11. EXT (Išorinio garsiakalbio) lizdas

Lizdas, skirtas pajungti išorinį garsiakalbį (papildomas)

12. Antenos jungtuvas

Antenos jungtuvas. Žr. skyrių ANTENOS MONTAVIMAS ir MAGNETINIO PAGRINDO NEŠIOJAMOSIOS ANTENOS MONTAVIMAS IR PAJUNGIMAS.

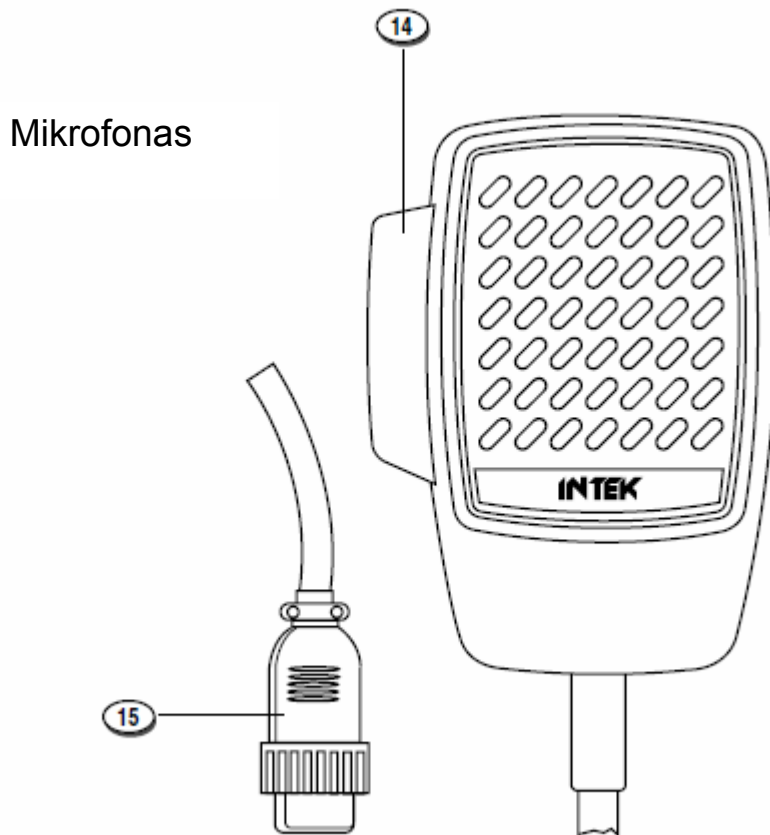
13. 13.2 VDC jungimo laidas

13.2 VDC jungimo laido išeiga.

VERSIJA FULL KIT

Prie laido pridėdami žiebtuvėlio adapteris ir saugiklis

Valdymas, indikatoriai ir veikimas



14. PTT (Push-To-Talk) mygtukas.

Norėdami įjungti radijo transliaciją, paspauskite mygtuką PTT (14). Tai, kad įjungtas transliacijos režimas, rodys TX LED indikatorius. Norėdami išjungti transliaciją, o įjungti priėmimo režimą, mygtuką paleiskite.

15. Mikrofono lizdo kištukas.

Keturių smaigių mikrofono jungtuvas su tvirtinimo žiedu. Mikrofono lizdo kištuką sujunkite su jungtuvu, esančiu radijo stotelės korpuso priekinėje dalyje.

ĮSPĖJIMAS!

Neatidarykite radijo stotelės korpuso. Po juo esančios dalys neskirtos naudoti vartotojams. Jais keisdami ar net tik liesdami, taip pat, kaip ir keisdami radijo gamintojo nustatymus galite sugadinti jungtuvą, netinkamai pakeisti prietaiso elektronines specifikacijas. Tokiu atveju negalėsite pasinaudoti garantinio remonto paslaugomis. Gedimo atveju kreipkitės tik į kvalifikuotą ir licencijuotą techninį personalą.

Montavimas

Montavimas

Prieš įmontuojant transporto priemonės salone išsirinkite radijui tinkamiausią vietą, t. y., kad jums būtų patogų jį pasiekti ir valdyti, kad netrukdytų saugiam vairavimui ir pan. Prietaiso montavimui naudokite pridedamą „laisvųjų rankų“ įrangą. Kad dėl vibracijos ji nenukristų, tinkamai užsukite varžtus. „Laisvųjų rankų“ įrangą galite įmontuoti iš viršaus ar iš apačios, atsižvelgiant į jos padėtį (dėkite radijo jungtuvą (po skydeliu ar prie transporto priemonės stogo)).

Pagrindinio prietaiso montavimas

Prieš prijungdami radijo stotelę į transporto priemonės elektros sistemą, įsitinkite, kad ji išjungtas: (VOL/OFF (9) kontrolės rankenėlė iki galo pasukta prieš laikrodžio rodyklę. DC jungimo laidas (13) turi saugiklio laikiklį esantį ant raudonos spalvos (+) laidininko saugiklio. Prijunkite DC jungimo laidą (13) prie transporto priemonės elektros sistemos, atkreipdami dėmesį į poliariškumą, net jeigu radijas apsaugotas nuo poliariškumo inversijos. Raudonai pažymėtą laido galą sujunkite su neigiamu elektros sistemos polių, o juodą – su neigiamu. Kad nebūtų trumpojo sujungimo ar laidų nutrūkimo, patikrinkite ar tvirtai ir sandariai sujungti laidai ir gnybtai.

VERSIJA FULL KIT

Žiebtuvėlio adapteriaus kištuką (13) sujunkite su transporto priemonės 12VDC lizdu. Žiebtuvėlio adapteriaus jungiklyje rasite saugiklį. Norėdami jį pašalinti, atidarykite jungiklio dangtelį, išimkite seną saugiklį ir spyruoklę, o po to atbuline tvarka įdėkite spyruoklę ir naują saugiklį.

Antenos montavimas

Šiam prietaisui naudojama speciali 27 MHz dažniui pritaikyta mobilioji antena. Ją montuoti gali tik techninis ar aptarnavimo centro personalas. Montuodami anteną, atkreipkite ypatingą dėmesį į jos įžeminimą. Prieš prijungiant anteną prie radijo stotelės, atitinkamų įrankių pagalba patikrinkite jos veikimą žemomis bangomis (S.W.R.). Priešingu atveju galite neigiamai paveikti radijo siųstuvo funkciją. Įprastai antena montuojama aukščiausiam transporto priemonės taške, kuo toliau nuo elektros ar elektromagnetinių šaltinių ar kitų trukdžių. Negalima perspausti ar kitu būdu pažeisti jungiamojo laido tarp antenos ir radijo stotelės. Periodiškai tikrinkite antenos veikimą žemomis bangomis (S.W.R.). Antenos jungiamąjį laido kištuką įdėkite į radijo stotelės užpakalinėje dalyje esantį lizdą (12).

Radio veikimo tikrinimas

Po prijungimo prie transporto priemonės elektros sistemos bei antenos prijungimo galite tikrinti ar radijas veikia. Atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite ar tinkamai prijungtas įjungimo laidas.

VERSIJA FULL KIT

Patikrinkite ar tinkamai prijungtas įjungimo laidas, o žiebtuvėlio adapterio kištukas (13) sujungtas su transporto priemonės 12VDC lizdu.

2. Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas antenos jungiamasis laidas.
3. Mikrofono kištuką (10) sujunkite su radijo priekinėje dalyje esančiu lizdu.
4. Pasukite SQL kontrolės rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.
5. VOL/OFF (9) rankenėlės pagalba įjunkite radiją ir pasirinkite garsą.
6. Kanalų pasirinkimo mygtukų pagalba (5, 6) išsirinkite norimą kanalą.
7. Norėdami išjungti fono garsus SQL kontrolės rankenėlę (8) pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
8. Norėdami, kad radijas veiktų perdavimo režimu, paspauskite (14) mygtuką PTT; norėdami, kad radijas veiktų priėmimo režimu, atleiskite (14) mygtuką PTT.

Šie veiksmai užtikrina tinkamą prietaiso veikimą.

Magneto pagrindo nešiojamos antenos montavimas ir pajungimas

VERSIJA FULL KIT

Magneto pagrindo nešiojamos antenos montavimas ir pajungimas

Komplekte rasite 27 MHz dažnių magneto pagrindo nešiojamą anteną bei 4 m RG-58/U laidą. Strypą (A) sujunkite su magneto pagrindu ir įrankių pagalba suspauskite rakinimo veržlę. Atkreipkite dėmesį, kad magnetinė antena būtų taisyklingai prijungta prie transporto priemonės paviršiaus. Ant metalinio paviršiaus ji neturėtų judėti. Antenos kištuką (E) įdėkite į radijo jungtuvo užpakalinėje dalyje esantį lizdą (12). Prieš įjungiant radiją S.W.R. matuoklio pagalba patikrinkite jos veikimą. Jei reikia, derinkite strypo ilgį, kol pasieksite tinkamą S.W.R. santykį. Priešingu atveju galite neigiamai paveikti radijo siųstuvo funkciją. Paprastai antena montuojama aukščiausiam transporto priemonės taške, kuo toliau nuo elektros ar elektromagnetinių šaltinių ar kitų trukdžių. Draudžiama pažeisti jungiamąjį laidą tarp antenos ir jungtuvo.

Sudedamųjų dalių aprašymas

A. Strypas

Plieno strypas su gumine viršūnėle.

B. Rakinimo veržlė

Rakinimo veržlė įrankių pagalba naudojama pritaikyti ir įtvirtinti antenos strypą.

C. Magneto pagrindas

Antenos magneto pagrindas tvirtinamas ant bet kokio plieno ar metalo paviršiaus (nereikia gręžti papildomų skylių).

D. RG-58/U laidas

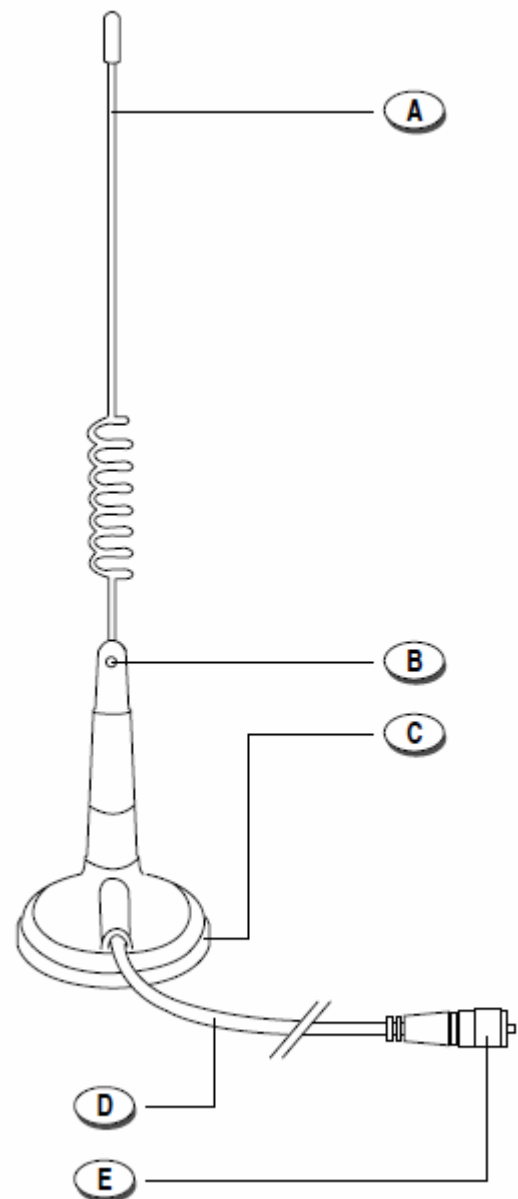
4 m. ilgio RG-58/U laidas

E. RF jungiklis

PL-259 jungiklis

Jo kištuką sujunkite su antenos lizdu (12), esančiu radijo jungtuvo užpakalinėje dalyje.

[SPĖJIMAS!] Prieš įjungiant radiją patikrinkite ar jungiklio kištukas (E) tinkamai prijungtas prie antenos lizdo (12) esančio radijo stotelės užpakalinėje dalyje.



Dažnio lentelė M-100 PLUS - Vartotojų informacija

Dažnio lentelė M-100 PLUS

INTEK M-100 PLUS radijo stotelės korpusas ir programinė įranga leidžia nustatyti radijo specifikacijas atitinkančias vietines naudojimosi taisykles: dažnį, veikimo režimą, išvesties galingumą. Galima pasirinkti 9 dažnio nustatymus, jie pateikti lentelėje žemiau:

Dažnio ID kodas	Valstybė	Specifikacija (kanalas, veikimo režimas, TX galingumas)
E1	ITALIJA/ISPANIJA	40 CH AM/FM 4W
I2	ITALIJA	36 CH AM/FM 4W
DE	VOKIETIJA	80 CH FM 4W – 12 CH AM 1W
D2		40 CH FM 4W – 12 CH AM 1W
EU	EUROPA/PRANCŪZIJA	40 CH FM4W – 40 CH AM 1W
CE	CEPT	40 CH FM 4W
U	JK	40 CH FM 4W JK DAŽNIAI 40 CH FM 4W CEPT DAŽNIAI
PL	LENKIJA	40 CH AM/FM 4W LENKIJOS DAŽNIAI
PD	LENKIJA	40 CH AM 1W/FM 4W LENKIJOS DAŽNIAI

ISPĖJIMAS! Kadangi **CE (CEPT 40 CH FM 4W)** dažnis tinka daugelyje Europos šalių, gamintojas radijo stotelei nustatė būtent šį dažnių standartą. Žr. 1 lapo lentelę (Apribojimai, taikomi radijo stotelės naudojimui).

Vartotojų informacija



Atsižvelgiant į 2005-07-25 Dekreto Nr. 15 „Dėl 2002/95/EB, 2002/96/EB ir 2003/108/EB Direktyvų dėl elektrinės ir elektroninės įrangos pavojingų medžiagų naikinimo įgyvendinimo“ 13 str., įranga, kurios naudojimo atliekos utilizuojamos atskirai nuo kitų produktų atliekų, pažymėta perbrauktos šiukšliadėžės paveikslėliu.

Tokios įrangos naudotojas šias atliekas turėtų atiduoti elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo įmonėms ar grąžinti gamintojui, įsigyjant naują prietaisą, santykiu 1:1.

Tinkamas atliekų surinkimas tolimesniame perdirbime, jų naudojimas bei naudojimas prietaisais, nepažeidžiant aplinkos apsaugos reikalavimų padeda išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai bei skatina tinkamą įrangos sudedamųjų dalių atliekų perdirbimą.

Už neteisėtą produkcijos šalinimą skiriamos administracinės baudos, nustatytos Dekrete Nr. 22/1997 (jo 50 ir kiti atitinkami straipsniai).

Dažnio pasirinkimas/nustatymas

Dažnio pasirinkimas/nustatymas

Radio stotelės dažniai nustatomi tik laikantis vietinių šalies reikalavimų. Nustatyti dažniams vadovaukitės šiomis taisyklėmis:

1. Įjunkite radijo stotelę (ONN)
2. Įjungę radijo stotelę (ON) (pagal laikrodžio rodyklę pasukdami VOL (3) kontrolės rankenėlę), palikite paspaustą mygtuką PTT (14).
3. LCD ekrane pasirodys nustatyto dažnio kodas ID (A).
4. UP (7) ar DN (8) mygtukų pagalba pasirinkite naujo dažnio ID kodą.
5. Norėdami pasirinkimą patvirtinti ir išsaugoti, greitai paspauskite mygtuką PTT (14).

JK/CE KANALŲ PASIRINKIMAS (DAŽNIAI „U“) (H-512 PLUS)

Jei pasirinkote „U“ dažnius nustatyti kanalus galėsite tam skirtais mygtukais. Apie JK dažnių kanalo pasirinkimą liudys ekrane (5) atsiradęs kanalo numeris ir žymė „U“. Apie CEPT dažnių kanalo pasirinkimą liudys ekrane (5) atsiradęs kanalo numeris ir žymė „C“.

CB radijo stotelių naudojimosi apribojimų lentelė

Čia pateikta informacija paskelbta tik kaip nuoroda. Manoma, kad ji bus naudinga, išspausdinta šiame naudojimosi vadove. Tačiau vietinių naudojimosi reikalavimų atnaujinimą radijo stotelės naudotojas turi sekti pats. Tam, prieš pradėdant naudoti prietaisą, rekomenduojame susisiekti su vietos tiekėju ar atsakingomis institucijomis. Produkto gamintojas nėra atsakingas už vietinių naudojimosi taisyklių pažeidimą.

Priedas (Atnaujinta informacija dėl vietinių apribojimų)

BELGIJA, JK, ISPANIJA, ŠVEICARIJA

Kad naudoti jungtuvą Belgijoje, JK, Ispanijoje ar Šveicarijoje jos piliečiams reikalinga licencija. Vartotojai iš kitų šalių gali be apribojimų klausytis FM režimu, tuo tarpu AM režimui turi turėti savo šalies išduotą licenciją.

ITALIJA

Užsieniečiai, atvykę į Italiją, turėtų gauti šios šalies leidimą.

AUSTRIJA

Naudotis daugiafunkciniais standartiniais CB radijo stotelėmis Austrijoje draudžiama. Rekomenduojame laikytis nurodymų ir nenaudoti šio gaminio šalies teritorijoje.

VOKIETIJA

Vokietijoje, kai kuriose pasienio teritorijose, negalima naudoti radijo kanalų nuo 41 iki 80. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietinėse institucijose.

Specifikacijos

Specifikacijos

BENDROSIOS

Kanalai	žr. dažnių nustatymų lentelė
Dažniai	27 MHz Citizen Band
Dažnių valdymas	P.L.L.
Veikimo temperatūra	-10/+55 laipsnių
DC išėigos parametrai	13,2 Vdc + - 15 proc.
Dydis	100 (L) x 37 (H) x 180 (D) mm
Svoris	690 g

RADIJO STOTELĖ

Sistema	Dviguba konversija, heterodino valdoma
CPU	
IF	1° 10.695 MHz/2° 455 KHz
Jautrumas	0,5uV 20 dB SINAD (FM) 0,5uV 20 dB SINAD (AM)
Garso išėiga	2,5W
Garso deformavimas	<8 proc. per 1KHz
Vaizdo blokavimas	65dB
Gretimi kanalai	65dB
Signalu/triukšmo santykis	45 dB
Esamas išėikvojimas	350 mA (laukimo režimu)

SIŪSTUVAS

Sistema	valdomas CPU P.L.L. sintezatorius
Maksimalus RF galingumas	4W esant 13,2 Vdc
Moduliai	AM/FM
Impedansas	50 ohm nesubalansuotam
Esamas išėikvojimas	1300 mA (be moduliavimo)